



قرارداد اجرایی دستورالعمل تهیه، تصویب، اجرا و پایش برنامه عملیات نوسازی و عمران و

اصلاحات شهر (تهیه و تنظیم برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری)

شهرداری ...

نام مشاور:

شماره

تاریخ

به نام خدا

«قرارداد تهیه و تنظیم برنامه راهبردی - عملیاتی شهرداری»

قرارداد حاضر مطابق ماده ۱۰ قانون مدنی میگوید «قراردادهای خصوصی نسبت به کسانی که آن را منعقد نموده اند در صورتی که مخالف صریح قانون نباشد نافذ است» و به استناد مجوز شماره مورخ شورای اسلامی شهر و تاییدیه اولیه کمیته تخصصی برنامه راهبردی شهرداری های استان به استناد نامه شماره مورخ دفتر امور شهری و شوراهای استانداری خراسان جنوبی، قرارداد بین شهرداری به نمایندگی آقای شهردار که از این پس کارفرما نامیده میشود، از یک سو دانشگاه/شرکت به نمایندگی آقای / خانم که در این قرارداد مشاور نامیده می شود از سوی دیگر، طبق مقررات و شرایطی که در اسناد و مدارک این قرارداد درج شده است، منعقد می گردد.

ماده ۱ - موضوع قرارداد

موضوع قرارداد عبارتست از تهیه و تنظیم برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری

ماده ۲: شرح خدمات مشاور

الف - مرحله اول

- ۱- مطالعات فاز صفر شامل آماده سازی و مطالعات مربوط به شناسایی و بررسی بر اساس اهداف تعیین شده و مطابق ضوابط و استانداردهای مورد عمل و تهیه گزارش کامل توجیهی و شرح خدمات مندرج در صفحات ۳ تا ۶ شیوه نامه نحوه واگذاری، تهیه، بررسی و تایید برنامه عملیات نوسازی، عمران و اصلاحات شهر (برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری)
- ۲- تهیه فاز بندی و شرح خدمات تفصیلی انجام مطالعات سند چشم انداز و برنامه راهبردی (برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری) شامل فاز اول: تدوین سند چشم انداز شهر و برنامه راهبردی شهرداری فاز دوم: تدوین سند برنامه عملیاتی و اجرایی شهرداری فاز سوم: تدوین سیستم نظارت و ارزیابی برنامه راهبردی و عملیاتی شهر و شهرداری بر اساس الگوهای متعارف (BSC)
- ۳- تنظیم جدول مراحل زمانی برای اجرای طرح (آنالیز مدت طرح)

ب - مرحله دوم:

۱. تهیه سرفصل خروجی های قابل تحویل در خصوص تدوین برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری شامل انجام مطالعات اسناد فرادست و تهیه انطباق آن با وضعیت شهر .
 - ۱.۱. گزارش مطالعه راهبردی توسعه شهر و درختواره چشم انداز تا سیاست ها: فرم شماره ۱
 - ۱.۲. گزارش برآورد منابع درآمدی و خط مشی های مالی شهرداری در طی سال های برنامه و فرم شماره ۳ و ۴
 - ۱.۳. گزارش برنامه عملیاتی شهرداری به تفکیک حوزه های کارکردی و زیربرنامه ها
 - ۱.۴. لایحه برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری جهت ارائه به مراجع دیصلاح (مطابق بند ۱۳ دستورالعمل ۳۴۴۹۲) توجه: گزارش سرفصل های ۱ تا ۴ باید به تفصیل خدمات مندرج در جدول شرح خدمات پیوست ۱ فوق تهیه و ارائه گردد.

ج - مرحله سوم:

دفاع از برنامه ها در شورای اسلامی شهر و تصویب برنامه

د - مرحله چهارم:

دفاع از برنامه ها در کمیته موضوع عامل چهارم و تایید اولیه برنامه

د - مرحله پنجم:

دفاع از برنامه در کمیته برنامه ریزی شهرستان / شورای برنامه ریزی و تایید برنامه برابر سازوکار مندرج در صفحات ۹ تا ۱۲ شیوه نامه نحوه واگذاری، تهیه، بررسی و تایید برنامه عملیات نوسازی، عمران و اصلاحات شهر (برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری پیوست شماره ۲).

ماده ۳ - اسناد و مدارک قرارداد

این قرارداد شامل اسناد و مدارک زیر است و جزء لاینفک قرارداد محسوب می گردد:
شرایط عمومی و خصوصی پیمان

پیوستها:

۱. دستورالعمل تهیه، تصویب، اجرا و پایش برنامه عملیات نوسازی و عمران و اصلاحات شهر (تهیه و تنظیم برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری) (ابلاغیه شماره ۳۴۴۹۲ به تاریخ ۱۳۹۴/۸/۹ رییس سازمان شهرداریها و دهیاریهای کشور)
۲. شیوه نامه نحوه واگذاری، تهیه، بررسی و تایید برنامه عملیات نوسازی، عمران و اصلاحات شهر (برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری) (پیرو ابلاغیه شماره ۳۴۴۹۲ به تاریخ ۱۳۹۴/۸/۹ رییس سازمان شهرداریها و دهیاریهای کشور)
۳. فاز بندی و شرح خدمات تفصیلی انجام مطالعات سند چشم انداز و برنامه راهبردی (برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری)
۴. اسناد تکمیلی که حین انجام خدمات در چارچوب قرارداد به منظور انجام آن، به مشاور ابلاغ شده یا بین دو طرف قرارداد مبادله می شود.
۵. مدارک و گزارش های مصوب

ماده ۴ - مدت قرارداد

مدت انجام خدمات قسمت ها و مراحل موضوع قرارداد به مدت ماه مطابق بند ۲ مرحله اول ماده ۲ این قرارداد می باشد. همچنین مدت یاد شده، تابع تغییرات مدت، موضوع ماده ۳۰ شرایط عمومی پیمان، خواهد بود.

ماده ۵ - حق الزحمه و مبلغ قرارداد

مبلغ حق الزحمه برابر به عدد ریال به حروف ریال می باشد.

۱. ۱۰ درصد مبلغ قرارداد به عنوان پیش پرداخت (جهت حسن انجام کار در پایان مرحله دوم قابل پرداخت می باشد)
۲. ۱۵ درصد مبلغ قرارداد پس از پایان مرحله اول
۳. ۲۰ درصد مبلغ قرارداد پس از پایان مرحله دوم
۴. ۲۰ درصد مبلغ قرارداد پس از پایان مرحله سوم
۵. ۲۰ درصد مبلغ قرارداد پس از پایان مرحله چهارم پس از کسر ۵ درصد سهم عامل چهارم موضوع بند ۷ مصوبات و تصمیمات اتخاذ شده و بررسی اقدامات شهرداری موضوع نامه صدرالذکر دفتر امور شهری و شوراهای استانداری خراسان جنوبی
۶. ۱۵ درصد مبلغ قرارداد پس از پایان مرحله پنجم

تبصره ۱: مشاور ملزم است قبل از شروع هر مرحله، مرحله قبل را به تأیید کتبی کارفرما و مراجع مربوطه برساند.

تبصره ۲: افزایش یا کاهش مبلغ تا سقف ۲۵ درصد کل قرارداد با تأیید کارفرما و سازوکار طی فرایند و تشریفات تنظیم اولیه قرارداد مجاز می باشد.

تبصره ۳: به این قرارداد هیچگونه تعدیلی تعلق نمیگیرد.

تبصره ۴: هزینه ایاب و ذهاب، اقامت، پذیرایی، و سایر ملزومات به عهده مشاور می باشد. (کارفرما بایستی در حدود عرف امکانات خود اعم از وسیله ایاب و ذهاب و امکانات اقامتی را برای تسهیل روند تهیه برنامه در اختیار مشاور قرار دهد)

ماده ۶ - جبران خسارت دیرکرد

چنانچه مشاور در انجام تعهدات خود قصور ورزد و این موضوع باعث تأخیر در تحویل هر یک از مراحل قرارداد گردد (به جز موارد مربوط به استعلامات و مراحل تصویب اداری طرح) به ازاء هر روز ۵۰۰/۰۰۰ ریال به عنوان جریمه تأخیر از مطالبات مشاور کسر می گردد.

ماده ۷ - کسورات، مالیاتها، حقوق گمرکی و عوارض متداول در کشور

پرداخت هر گونه مالیات و حقوق گمرکی و عوارض و مالیات بر درآمد و بیمه های تامین اجتماعی و سایر حقوق دولتی مربوط به مشاور و کارکنان ذیربط و حقوق و عوارض گمرکی مربوط به موارد و لوازم و وسائل مورد نیاز نامبرده که در تاریخ امضاء این قرارداد برقرار است و یا در آینده برقرار خواهد شد و یا میزان آن در آینده افزوده می گردد بعهده مشاور می باشد.

تبصره: مبالغی از این مالیاتها و عوارض که الزاماً باید طبق قوانین و مقررات از طریق کارفرما وصول گردد از پرداختهای مشاور کسر و به حساب مراجع مربوطه واریز خواهد گردید.

ماده ۸- دوره تضمین

۱. در هر مرحله از پرداخت ۱۰ درصد مبلغ پرداخت بعنوان حسن انجام کار کسر می گردد که پس از تحویل نهایی پروژه و اعلام نظر دستگاه نظارت و تایید ایشان مبنی بر حسن انجام کار به مشاور مسترد خواهد شد. مدت زمان تضمین جهت آزاد سازی حسن انجام کار از زمان تحویل نهایی بانک اطلاعاتی، فرم ها و نقشه ها به شرح، شرح خدمات مشاور به مدت ۲ ماه کاری می باشد. کارفرما متعهد است که حداکثر ظرف مدت ۲ ماه نسبت به تأیید نهایی قرارداد و آزاد سازی حسن انجام کار اقدام نماید.

ماده ۹- تغییرات

مشاور می تواند تغییرات جزئی را تا حدودی که باعث افزایش بهای کل کار نشود با اطلاع قبلی کارفرما، رأساً انجام دهد. مشاور مسوول و جوابگوی کلی تغییرات یا اصلاحاتی خواهد بود که اشتباهاً در مطالعات اولیه و تهیه طرح و نقشه های اجرایی پروژه منظور و رعایت ننموده است و بدین لحاظ حق ادعای هیچ گونه حق الزحمه اضافی برای این نوع تغییرات یا اصلاحات نخواهد داشت.

ماده ۱۰- برنامه کار و گزارش ها

- ۱- برنامه کار اولین مرحله همزمان با مبادله قرارداد از طرف مشاور تهیه و به تصویب کارفرما می رسد و برنامه کار مراحل بعدی با توجه به مدت زمان مندرج در پیوست ۳ ماده ۲ جزء گزارش مرحله قبلی تهیه و تسلیم می شود.
- ۲- در هر روز کاری فرم های تأیید شده مشاور جهت اعمال نظارت کارفرمایی به حوزه کارفرمایی ارجاع داده خواهد شد. کارفرما متعهد است که حداکثر ظرف مدت ۷۲ ساعت کار تحویلی را ارزیابی و تأیید نماید.
- ۳- مشاور موظف است در پایان هر ۲ هفته، گزارش پیشرفت کار خود را بر اساس برنامه کار، به کارفرما تسلیم نماید.
- ۴- کارفرما نیز ظرف مدت ۲ هفته از تاریخ دریافت گزارش و مدارک کامل هر مرحله، نظر خود را کتباً اعلام خواهد نمود.

ماده ۱۱- موارد فسخ و خاتمه قرارداد

الف- فسخ قرارداد بعلت قصور مشاور

- ۱- در صورتیکه بر کارفرما معلوم شود که مشاور عوامل فنی، علمی و تشکیلاتی لازم برای انجام وظایف موضوع این قرارداد را بموقع فراهم نساخته و یا دقت لازم و معمولی که از یک مشاور انتظار می رود را در انجام وظایف و خدمات خود اعمال نمی نماید و یا در صورتیکه به تشخیص کارفرما کارهای مربوطه بعلت اهمال و یا تقصیر مشاور بیش از یک چهارم مدت انجام کار هر مرحله به تعویق افتد و یا منافع کارفرما را لحاظ ننماید و رعایت بیطرفی و بینظری کامل را ننماید و یا اینکه مشاور بطور کلی مفاد تمام یا قسمتی از این قرارداد را رعایت ننماید کارفرما به مشاور اخطار خواهد کرد که نواقص و معایب کار خود را بر طرف سازد و مشاور موظف است نواقص و معایب کار را بر طرف نماید. مدت رفع معایب در هر صورت نباید از یک ماه تجاوز نماید در صورتیکه در پایان مدت مذکور مشاور مطابق اخطار کارفرما عمل ننماید و یا بعلت بعضی از اقدامات ناصواب مربوط به حرفه خود محکومیت جزائی پیدا کند کارفرما حق خواهد داشت بدون احتیاج به انجام تشریفات خاص این قرارداد را با اخطار کتبی پانزده روزه فسخ نماید در اینصورت کارفرما هزینه خدمات و اقدامات تأیید شده توسط ستاد برنامه را پرداخت خواهد نمود.
- ۲- در صورتیکه نام مشاور از طبقه بندی سازمان برنامه و بودجه حذف و یا تنزل رتبه پیدا نماید کارفرما می تواند قرارداد را بدون هر گونه تشریفات خاص فسخ و مراتب را به مشاور ابلاغ نماید.

ب- پایان دادن به قرارداد:

کارفرما علاوه بر اختیارات مندرج در ماده ۲ حق خواهد داشت در هر موقع به این قرارداد خاتمه دهد و این تصمیم لااقل یک ماه قبل از تاریخ مورد نظر برای خاتمه قرارداد باید به مشاور ابلاغ شود. در اینصورت مشاور محق به دریافت حق الزحمه کارهایی است که با توجه به مفاد این قرارداد تا تاریخ خاتمه قرارداد انجام داده و به تأیید کارفرما رسیده است.

ماده ۱۲- سایر شرایط

- ۱- مشاور متعهد میشود نسبت به ورود کلیه اطلاعات و داده های طرح در فرمت ورود اطلاعات و گزارشگیری توسط سیستم کنترل پروژه با ساختار معرفی شده دفتر امور شهری و شوراهای استانداری خراسان جنوبی اقدام نماید(کلیه داده ها و اطلاعات قرارداد توسط ستاد برنامه شهرداری باید به تایید رسانده شود).

- ۲- مشاور متعهد میشود تهیه کلیه مستندات و مراحل تهیه و محصول نهایی بصورت رپورتاژ آگهی و برنامه جهت پخش از رسانه های محلی و عدالزوم ملی و ... که به مدت حداقل ۱۵ دقیقه خواهد بود را در اختیار کارفرما قرار دهد.
- ۳- مشاور متعهد میشود تحویل فایل کلیه مراحل تهیه و محصول نهایی بصورت **word** و پرسش نامه های قابل استفاده در مراحل تدوین و سایر نرم افزارهای مورد استفاده به همراه ۵ نسخه چاپی از برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری را انجام دهد.
- ۴- مشاور متعهد میشود نسبت به تامین و پرداخت ۵ درصد سهم عامل چهارم موضوع بند ۷ مصوبات و تصمیمات اتخاذ شده و بررسی اقدامات شهرداری موضوع نامه **صدرالذکر** دفتر امور شهری و شوراهای استانداری خراسان جنوبی اقدام نماید.
- **توضیح:** عامل چهارم گروه تخصصی تحویل برنامه می باشند که اعضای آن و شماره حساب مربوط به آن به شهرداریها توسط دفتر امور شهری و شوراهای استانداری خراسان جنوبی اعلام خواهد گردید.
- ۵- از نظر این قرارداد، کلیه افرادی که به منظور اجرای آن خدمات دائم یا موقت برای مشاور انجام می دهند، کارکنان مشاور شناخته می شوند و کارفرما در قبال آنها هیچ گونه مسوولیتی ندارد و مشاور ملکف به رعایت و اجرای مقررات قانون کار، تأمین اجتماعی و غیره در ارتباط با کارکنان خود می باشد.
- ۶- مشاور حق واگذاری تمام و یا قسمتی از موضوع قرارداد را به اشخاص حقوقی دیگر، بدون تایید کارفرما ندارد.
- ۷- مشاور تحت هیچ عنوانی حتی در زمان بروز اختلاف، حق تعلیق در انجام موضوع قرارداد و اجرای تعهدات خود را ندارد.
- ۸- در صورت: تغییر حدود خدمات، بروز تأخیر به علل خارج از قصور مشاور، وقوع حوادث قهریه و بروز شرایط اضطراری، تعلیق کارها از طرف کارفرما، به مدت قرارداد به طور عرف، افزوده خواهد شد. بدیهی است در صورت تأخیر کارفرما در تهیه و تدارک مقدمات و اسناد و مدارک مورد نیاز برای تهیه برنامه که منجر به تأخیر در ارائه نتایج بشود بایستی به ازای هر روز تأخیر مبلغ ۵۰۰,۰۰۰ ریال به عنوان جریمه تأخیر از سوی کارفرما به مبلغ قرارداد اضافه گردد.
- ۹- مشاور، مسوول کلیه ادعاهای استخدامی و بیمه ای کارکنان خود بوده و کارفرما هیچگونه مسوولیتی در این خصوص نخواهد داشت.
- ۱۰- مشاور اقرار می نماید مشمول قانون منع مداخله کارکنان دولت در معاملات دولتی مصوب دی ماه ۱۳۳۷ نمی باشد و متعهد می گردد تا پایان مدت قرارداد هیچ یک از افراد مشمول قانون فوق را ذینفع نسازد و اعلام می دارد از مفاد قانون ارتقاء سلامت اداری و مبارزه با فساد و آیین نامه پیشگیری و مبارزه با رشوه اطلاع کامل دارد و می داند در صورت ارتکاب هر یک از تخلفات مندرج در آن، علاوه بر لغو قرارداد و تضمین انجام تعهدات، از عقد قرارداد با دستگاههای دولتی از دو تا پنج سال محروم و برابر مقررات به مراجع قضائی معرفی خواهد گردید. و تعهد نامه و فرم اعلام عدم مشمول قانون منع مداخله کارکنان دولت در معاملات دولتی مصوب دی ماه ۱۳۳۷ را امضا مینماید.
- ۱۱- مشاور متعهد میشود نسبت به آموزش دستورالعمل و شیوه نامه و نحوه و نوع مواجهه با مدیران و کارشناسان مرتبط در شهرداری و سایر مراجع، برای کلیه دست اندرکاران دخیل در موضوع قرارداد در ارتباط با کارکنان خود اقدام نماید.
- ۱۲- مشاور متعهد می گردد در ابتدای فعالیت خود نسبت به تشکیل دبیرخانه، کارگروه ها اقدام و مهارت های لازم ساختاری و تشکیلاتی را به عوامل اجرایی دبیرخانه و کارگروه ها منتقل نماید.
- ۱۳- برگزاری کارگاه ها و نشست های آموزشی مستمر و توجیهی توسط کمیته و تیم مشاور شهر با موضوعات زیر در دستور کار قرار می گیرد: آگاهی از تجربیات جهانی و ملی، تشریح و آموزش وظایف هر کارگروه و چگونگی تدوین راهبردها و اقدام های هر کارگروه، مکانیزم های تبلیغ و ترویج برنامه راهبردی و چگونگی تبدیل آن به دغدغه و مطالبه اول شهروندان، چگونگی تشکیل گروه های مرجع (مشاور، مدیران، نخبگان)، سایر موارد
- ۱۴- مشاور ساختار لایحه برنامه راهبردی - عملیاتی شهر و شهرداری را برابر ساختار مندرج در صفحه ۴۱ دستورالعمل (پیوست ۱) تدوین و تنظیم و آموزش خواهد نمود.
- ۱۵- مشاور متعهد میشود کلیه امتیازات و محصولات و تولیدات (حقوق مادی و معنوی) حاصل از این قرارداد را منحصرأ در اختیار کارفرما قرار دهد و به هیچ وجه و عنوان از آن برای استفاده غیر بکار نبوده و استفاده ننماید.
- ۱۶- مشاور متعهد میشود برای تکمیل و توسعه چرخه مشارکت عمومی پرسشنامه استاندارد شده تهیه و برابر فرمول و روش کوکران نظرسنجی و تحلیل های آماری مربوطه را در برنامه منظور و منعکس نماید.
- ۱۷- پرسشنامه قبل از انتشار و تکمیل باید به تایید ستاد برنامه شهرداری و استان برسد و بلحاظ پژوهشی از روایی لازم برخوردار باشد.
- ۱۸- مشاور موظف است در صورتیکه حین اجرای کار، قسمتی از طرح با مشکلات اجرایی روبرو گردید موضوع را بررسی و راهکار علمی ارائه نماید.
- ۱۹- مشاور باید شرح خدمات این قرارداد را با به کاربردن روش ها و اصول متداول فنی و حرفه ای پژوهشی به انجام برساند.

۲۰- مشاور باید مطابق برنامه از پیش تعیین شده و مورد توافق طرفین قرارداد، در جلسات مرتبط که در محل سازمان کارفرما تشکیل می شود، حضور یابد.

۲۱- مشاور پایان هر ماه، گزارش پیشرفت کار را به کارفرما ارائه خواهد نمود.

۲۲- مشاور متعهد می شود که مدارک و اطلاعات کارفرما را محرمانه تلقی ناسفدنه و تحت هیچ شرایطی در اختیار غیر قرار ندهد.

۲۳- مشاور متعهد می شود طراحی سایت باغ موضوعی برنامه راهبردی- عملیاتی شهر و شهرداری را قبل از اجرا به تصویب رسانده و پس از ابلاغ از سوی کارفرما بر حسن اجرای آنها در محیط نظارت داشته باشد و گزارش های نظارت خود را به کارفرما ارائه نماید.

توضیح : حداقل مترائ جهت طراحی ماکت برنامه راهبردی- عملیاتی شهر و شهرداری ۲۰۰ متر که در این قرارداد مترائ طراحی به میزان متر تعیین شد.

۲۴- آقای / خانم به عنوان مجری معرفی شده از سوی مشاور تعیین و کتباً به کارفرما معرفی می شوند. ایشان موظف هستند طبق برنامه زمانبندی ارائه شده از طرف مشاور، هماهنگی های لازم جهت برگزاری جلسات مربوطه و فرایند تهیه و تدوین برنامه را با شهرداری تنظیم نمایند.

ماده ۱۳ - دستگاه نظارت

۱. دستگاه نظارت بر اجرای شرح خدمات این قرارداد شهرداری ستاد برنامه شهرداری و ستاد عالی نظارت استانی تعیین گردیده است.
۲. نظارت، کنترل و تصویب کلیه مراحل انجام قرارداد بر عهده دستگاه نظارت است و هرگونه پرداخت منوط به تایید ایشان می باشد.
۳. بهره برداری طرح به عهده دستگاه نظارت می باشد.

ماده ۱۴ - حل اختلاف

۱. در صورت بروز اختلاف بین کارفرما و مشاور، یک کمیته متشکل از نمایندگان کارفرما، مشاور، یک نفر خبره مورد تأیید طرفین و نماینده دفتر شهری و امور شوراهای استانداری در یک جلسه مشترک موضوع را بررسی ناسفدنه و نتایج طی صورتجلسه ای تنظیم و ممالک عمل قرار می گیرد.

ماده ۱۵ - تعهدات دو طرف قرارداد

۱. تعهدات دو طرف قرارداد شامل موارد زیر است :
 - ۱،۱. کارفرما موظف است کلیه مدارک و مستندات موجود مورد نیاز در مطالعه را در اختیار مشاور قرار دهد.
 - ۱،۲. کارفرما متعهد به انجام وظایفی است که در اسناد و مدارک قرارداد برای او معین شده است و نیز متعهد می گردد که در ازای انجام خدمات موضوع قرارداد، حق الزحمه مربوط را طبق اسناد و مدارک قرارداد، به مشاور پرداخت کند .

ماده ۱۶ - نشانی دو طرف قرارداد

نشانی کارفرما:

نشانی مشاور :

تبصره ۱) هرگاه یکی از طرفین قرارداد نشانی خود را تغییر دهد ، باید ۱۵ روز قبل از تاریخ تغییر نشانی جدید خود را به طرف دیگر اعلام نماید. تا زمانی که نشانی جدید به طرف دیگر اعلام نشده است، مکاتبات به نشانی قبلی ارسال می گردد و دریافت شده تلقی می گردد.

ماده ۱۷ - شمار نسخه های قرارداد

این قرارداد از هر حیث تابع قوانین جمهوری اسلامی ایران بوده و در ۱۷ ماده ، شش صفحه ، ۵ نسخه تنظیم، امضاء و مبادله شده و کلیه نسخ آن اعتبار واحد دارند.

شهردار/کارفرما

دانشگاه/مشاور